

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Edad: 18-36 meses

Se recomienda leer estas instrucciones antes del uso y conservarlas para futuras consultas.

• El producto funciona con 3 pilas "AAA" de 1.5 V (incluidas). Las pilas que se incluyen con el producto al comprarlo se suministran exclusivamente para la prueba demostrativa en el punto de venta y deben sustituirse por pilas nuevas inmediatamente después de la compra.

ADVERTENCIAS:

- Para la seguridad del niño. **¡ATENCIÓN!**
- Elimine las bolas de plástico y todos los elementos que forman parte del embalaje del producto y manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia.
- Compruebe regularmente el producto para detectar signos de desgaste o daños. En caso de estar dañado, no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- El juguete debe ser utilizado bajo la supervisión constante de un adulto.
- No utilice el juguete de forma diferente a la recomendada.

FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE

- A) Botón **ROJO**: función de grabación de voz
- B) Botón **AZUL**: función de escucha de la voz grabada
- C) Botón **AMARILLO**: función de escucha de voz grabada a más velocidad
- D) Botón **VERDE**: función de distorsión de la voz (voz alienígena)
- E) **APAGADO/FUNCIÓN MICROFONO/MODO MÚSICA**

Función micrófono:

La función micrófono (E) amplifica la voz del niño. También se puede usar el micrófono para cantar con las melodías que suenan. Hay 4 botones para cambiar el efecto de la voz al hablar por el micrófono:

- A. Rojo: grabar, para grabar, pulsar una vez el botón rojo. Se pueden grabar hasta 3 minutos de voz. Pulsando el botón rojo una segunda vez, se detiene el efecto.
- B. Azul, escuchar la grabación: pulsando una vez el botón azul, se puede escuchar la grabación.
- C. Amarillo, acelera la voz grabada: el niño puede acelerar la velocidad de la voz grabada pulsando una vez el botón amarillo.
- D. Verde, voz alienígena: pulsar el botón verde para activar la voz alienígena al hablar por el micrófono. Pulsar de nuevo el botón verde para desactivar la voz alienígena y volver a la voz normal. Con la distorsión de voz activada, no se puede grabar la propia voz.

Modo música:

Seleccionando el modo música (E), el niño puede escuchar melodías POP, RAP y ROCK. Pulsando el botón rojo se puede la propia voz con música de fondo.

Stand-by:

Tras 3 minutos de inactividad (sin pulsar ningún botón ni mover ningún interruptor), el juguete entra en modo de espera. Pulsar cualquier botón o mover el interruptor a cualquier posición (excepto OFF) para reactivar el juguete.

SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

Extracción y colocación de las pilas

- Las pilas deben ser sustituidas siempre por un adulto.
- ADVERTENCIA: Elimine inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o haberse introducido en cualquier parte del cuerpo, consultar a un médico inmediatamente.
- Para cambiar las pilas:
 - Añaje el tornillo de la tapa trasera con un destornillador.
 - Levante el compartimento de las pilas. Retire las pilas usadas e introduzca 3 pilas nuevas AA de 1.5V, teniendo cuidado de respetar la polaridad correcta (como aparece indicado en el producto).
 - Vuelva a poner la tapa y apriete bien el tornillo.
- Mantenga siempre las pilas y los componentes fuera del alcance de los niños.
- Extraiga siempre las pilas agotadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañarlo.
- Si en las pilas se producen pérdidas de líquido, sustitúyalas inmediatamente, teniendo cuidado de limpiar el compartimento de las pilas y de lavarse bien las manos en caso de contacto con el líquido de las pilas.
- Reemplace las pilas no se utiliza por un tiempo prolongado.
- Utilice pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto.
- No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbon-zinc) o recargables (níquel-cadmio).
- No utilice pilas agotadas junto a pilas nuevas.
- No arroje las pilas usadas al fuego ni las tire en el medio ambiente; estas deben eliminarse mediante recogida selectiva.
- No cree cortocircuitos con los bornes de alimentación.
- No intente recargar las pilas no recargables; podrían explotar.
- Es aconsejable utilizar pilas recargables, pueden afectar al funcionamiento correcto del juguete.
- Si se utilizan pilas recargables, extraígalas del juguete antes de recargarlas; la recarga debe ser efectuada bajo la supervisión de un adulto.
- Extraiga las pilas del juguete antes de desecharlo.
- El juguete no ha sido diseñado para funcionar con pilas reemplazables de Lítio. ADVERTENCIA: Un uso inapropiado podría generar situaciones peligrosas.



ESTE PRODUCTO ES CONFORME A LA DIRECTIVA 2012/19/UE.

El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. La eliminación no autorizada del producto por parte del usuario conllevará sanciones administrativas previstas por la ley. Para informaciones más detalladas inherentes a las normas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.



ESTE PRODUCTO CUMPLE CON LA DIRECTIVA UE 2006/66/CE

El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que las mismas, al final de su vida útil, deberán eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberán entregarse a un centro de recogida selectiva de los desechos como se compran baterías nuevas, recargables o no recargables. Los símbolos químicos Hg, Cd, Pb, que aparecen bajo el contenedor de basura tachado, indican el tipo de sustancia que contiene la pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo. El usuario se responsabiliza de depositar las pilas, cuando hayan llegado al final de su vida útil, en las estructuras adecuadas de recogida con el fin de facilitar el tratamiento y el reciclaje. Realizar una recogida selectiva adecuada para el posterior envío de las pilas agotadas al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambientalmente compatible, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, favoreciendo el reciclaje de las sustancias de las que están compuestas las pilas. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario conlleva daños al medio ambiente y a la salud humana. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

Limpiar el juguete con un paño suave y seco para no dañar el circuito electrónico.

- Proteja el juguete del calor, el polvo, la arena y el agua.



MANUALE ISTRUZIONI

ETA: 18-36 mesi

- Si raccomanda di leggere prima d'uso e conservare queste istruzioni per riferimento futuro.**
 - Il gioco funziona con 3 pile "AAA" da 1,5 Volt include. Le pile incluse nel prodotto all'atto dell'acquisto sono fornite solo per la prova dimostrativa nel punto vendita e devono essere sostituite immediatamente con pile nuove subito dopo l'acquisto.
- AVVERTENZE:**
- Per la sicurezza del tuo bambino. **ATTENZIONE!**
 - Eliminare eventuali oggetti di plastica e tutti gli elementi facenti parte della confezione del prodotto ed eliminare o conservare fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.
 - Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamento non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
 - Non lasciare il gioco a disposizione dei bambini senza la supervisione di un adulto.
 - C. Utilizzare pillole alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
 - Non usare il gioco in modo diverso da quanto raccomandato.
- FUNCIONAMENTO DEL GIOCO**
- A) Botón ROJO:** función de grabación de la voz
- B) Tasto BLU:** funzione di ascolto della voce registrata
- C) Tasto GIALLO:** funzione di accelerazione della voce registrata
- D) Tasto VERDE:** funzione di distorsione della voce (voce aliena)
- E) OFF/FUNZIONE MICROFONO/MODALITÀ MÚSICA**

Funcione Microfono:

La funzione microfono (E) amplifica la voce del bambino. E inoltre può utilizzare il microfono per cantare in melodia alle melodie in riproduzione. Ci sono 4 pulsanti per cambiare l'effetto vocale quando si parla nel microfono:

- A. Rosso, registrazione: per registrare, premere una volta il pulsante rosso. Si può registrare la voce fino a 3 minuti. Premendo una seconda volta il pulsante rosso smetterà di registrare.
- B. Blu, ascolta la registrazione: premendo una volta il tasto blu si può ascoltare la registrazione.
- C. Giallo, velocizza la voce: registrare il bambino può accelerare la velocità della voce registrata premendo una volta il pulsante giallo.
- D. Verde, voce aliena: premi il pulsante verde per attivare la voce aliena quando parli nel microfono. Premi di nuovo il pulsante verde per disattivare la voce aliena e tornare alla voce normale. Con la distorsione vocale attivata non è possibile registrare la propria voce.

Modalità Música:

Selezionando la modalità musica (E), il bambino può sentire melodie POP, RAP e ROCK. Premendo il tasto rosso si può registrare la propria voce con la musica di sottofondo.

Stand-by:

Dopo 3 minuti di inattività (nessun pulsante premuto né interruttore mosso), il giocattolo entra in modalità stand-by. Premi qualsiasi pulsante o muovi l'interruttore su qualsiasi posizione (tranne OFF) per riattivare il giocattolo.

SOSTITUZIONE DELLE PILE

- Rimozione e inserimento delle pile sostituibili
- La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata da parte di un adulto.
- AVVERTENZA: smaltire immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
- Per sostituire le pile:
 - Attentare la vite del pannello posteriore con un cacciavite.
 - Svitare il pannello del vano pile, rimuovere le pile scariche ed inserire 3 pile nuove AA da 1,5 Volt, facendo attenzione a rispettare la corretta polarità d'inserimento (come indicato sul prodotto).
 - Riposizionare il pannello e serrare a fondo la vite.
- Non lasciare le pile o eventuali oggetti di plastica a portata dei bambini.
- Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
- Nel caso le pile dovessero generare delle perdite di liquido, sostituirle immediatamente, avendo cura di pulire l'alloggiamento delle pile e favorire il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento appropriato delle pile e favorire il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento appropriato delle pile e favorire il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento appropriato delle pile e favorire il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto.
- Utilizzare sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
- Rimuovere le pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
- Non miscelare batterie alcaline, standard (carbono-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Non miscelare pile scariche con pile nuove.
- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperdere nell'ambiente, ma smaltirle oppure nella raccolta differenziata.
- Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione.
- Non tentare di ricaricare le pile ricaricabili: potrebbero esplodere.
- Non e consigliare l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.
- Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle dal giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto.
- Non lasciare le pile dal giocattolo prima del suo smaltimento.
- Il giocattolo non è progettato per funzionare con batterie sostituibili al Litio. ATTENZIONE: l'uso improprio potrebbe generare situazioni di pericolo.



QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA 2012/19/UE.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta sanzioni amministrative stabilite per legge. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.



QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA UE 2006/66/CE

Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile indica che le stesse, alla fine della pro- pria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, devono esse- re conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di nuove apparecchiature equivalenti. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropiate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dimissso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

Pulire il giocattolo utilizzando un panno morbido e asciutto per non danneggiare il circuito elettronico.

- Proteggere con cura il giocattolo da calore, polvere, sabbia, e acqua.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Idade: 18-36 meses

Recomenda-se que, antes da utilização, leia e conserve estas instruções para consultas futuras.

• O brinquedo funciona com 3 pilhas AAA de 1,5 V (incluídas). As pilhas fornecidas com o produto quando da compra destinam-se apenas à demonstração no ponto de venda e devem ser substituídas por pilhas novas logo após a compra.

ADVERTÊNCIAS:

- Para a segurança do seu filho. **ATENÇÃO!**
- Elimine sacos plásticos e todos os elementos que fazem parte da embalagem do produto e elimine o guardo fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique sempre o estado de desgaste do produto e a presença de possíveis ruturas. - Se estiver danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Utilize o brinquedo sob a supervisão contínua de um adulto.
- Não utilize o brinquedo de nenhuma forma diferente da recomendada.

FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO

- A) Botão **RODELO**: função de gravação da voz
- B) Botão **AZUL**: função de audição da voz gravada
- C) Botão **AMARELO**: função de aceleração da voz gravada
- D) Botão **VERDE**: função de distorção da voz (voz alienígena)
- E) **DESLIGADO/FUNÇÃO MICROFONO/MODALIDADE MÚSICA**

Função Microfone:

- A função microfone (E) amplifica a voz da criança. Também é possível utilizar o microfone para cantar juntamente com as melodias tocadas. Há 4 botões para alterar o efeito de voz, ao falar no microfone:
 - A. Vermelho, gravação: para gravar, carregue uma vez no botão vermelho. Pode gravar a sua voz até 3 minutos. Ao carregar uma segunda vez no botão vermelho, a gravação é interrompida.
 - B. Azul, ouvir a gravação: Ao carregar uma vez o botão azul, a gravação pode ser ouvida.
 - C. Amarelo, acelera a voz gravada: a criança pode acelerar a velocidade da voz gravada carregando uma vez o botão amarelo.
 - D. Verde, voz alienígena: carregue no botão verde para ativar a voz alienígena, ao falar com o microfone. Carregue novamente no botão verde para desativar a voz alienígena e voltar à voz normal. Com a distorção de voz ativada, não é possível gravar a própria voz.

Modalidade Música:

Ao selecionar a modalidade música (E), a criança pode ouvir as melodias POP, RAP e ROCK. Ao carregar no botão vermelho pode gravar a sua própria voz com música de fundo.

Stand-by:

Após 3 minutos de inatividade (nenhum botão premido ou interruptor movido), o brinquedo entra no modo de espera. Carregue em qualquer botão ou coloque o interruptor em qualquer posição (exceto OFF) para reativar o brinquedo.

SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

Remoção e colocação das pilhas substituíveis

- A substituição das pilhas deve ser sempre efetuada por um adulto.
- ATENÇÃO: Elimine imediatamente as pilhas usadas. Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se suspeitar que as pilhas possam ter sido ingeridas ou inseridas em qualquer parte do corpo da criança, consulte imediatamente o médico.
- Para substituir as pilhas:
 - Retire o compartimento das pilhas com uma chave de fendas.
 - Retire a tampa do compartimento das pilhas, remova as pilhas usadas e introduza as 3 pilhas novas AA de 1,5 volt, tendo o cuidado de as posicionar respeitando a polaridade correta (como indicado no produto).
 - Volte a colocar a tampa e aperte bem o parafuso que segura o compartimento das pilhas.
- Nunca deixe as pilhas ou eventuais utensílios ao alcance das crianças.
- Remova sempre as pilhas e os componentes fora do alcance das crianças.
- Extraia sempre as pilhas agotadas do aparelho inutilizado, substitua-as imediatamente tendo o cuidado de limpar o compartimento das pilhas e de lavar cuidadosamente as mãos em caso de contacto com o líquido existente no exterior.
- Remova sempre as pilhas caso o produto não seja utilizado por um longo tempo.
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto.
- Não misture pilhas alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Não misture pilhas gastas com pilhas novas.
- Não dete as pilhas gastas no fogo nem as abandone no meio ambiente ou lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada.
- Não coloque os contactos eléctricos em curto-circuito.
- Não tente recargar as pilhas não recarregáveis: poderiam explodir.
- Não é aconselhável utilizar pilhas recarregáveis, dado que poderia prejudicar o funcionamento correto do brinquedo.
- Se estiver a utilizar pilhas recarregáveis, remova-as do brinquedo antes de as recarregar e recarregue somente sob supervisão de um adulto.
- Se as pilhas do brinquedo estão de descarta-lo.
- O brinquedo não é projetado para funcionar com baterias de lítio. ATENÇÃO: O uso indevido pode gerar situações de perigo.



ESTE PRODUTO ENCONTRA-SE EM CONFORMIDADE COM A DIRETIVA 2012/19/UE.

O símbolo do contêntor do lixo com a cruz contendo no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhos elétricos e eletrônicos ou entregue ao revendedor onde onde for comprado um novo aparelho equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas encarregadas da recolha no fim da sua vida útil. Uma recolha diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, tratamento e reciclagem, compatíveis com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos para o meio ambiente e a saúde e facilita a reciclagem dos materiais que compõem o produto. A eliminação não autorizada do produto pelo utilizador implica a sanções administrativas previstas na lei. Para informações mais detalhadas sobre os sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.



ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A DIRETIVA UE 2006/66/CE

O símbolo do contêntor do lixo com a cruz contendo no aparelho indica que as mesmas, ao serem devem ser eliminadas separadamente do lixo doméstico, no final da sua vida útil, e que devem ser levadas para um ponto de recolha diferenciada ou devolvidas ao revendedor quando da compra de novas pilhas alcalinas recarregáveis e não recarregáveis. O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, existente por baixo do símbolo do contêntor do lixo com a cruz, indica o tipo de substância contida na pilha: Hg=Mercurio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas no final de sua vida útil, às entidades de recolha adequadas, de modo facilitar o tratamento e o reciclagem das mesmas. Uma recolha diferenciada adequada, para o encaminhamento de pilhas usadas para a reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos para o meio ambiente e a saúde e facilita a reciclagem dos materiais que compõem as pilhas. Uma eliminação incorreta do produto por parte do utilizador provoca danos para o ambiente e a saúde humana. Para informações mais detalhadas sobre os sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

Limpe o brinquedo com um pano macio e seco, para não danificar o circuito eletrônico.

- Proteja cuidadosamente o brinquedo do calor, pó, areia e água.



EN INSTRUCTION MANUAL

Age: 18-36 months

- Please read these instructions carefully before using and keep for future reference.**
 - Requires 3x 1.5V AAA Batteries (supplied). The batteries included in the product at the moment of purchase are only provided for the demonstration in the point of sale and need to be replaced with new batteries immediately after purchase.
- WARNINGS:**
- For your child's safety. **WARNING!**
 - Remove any plastic bags and any other packaging elements and throw them away or store them out of the reach of children. Choking hazard.
 - Regularly inspect the product for signs of wear and damage. If the product is damaged do not use it, and keep it out of the reach of children.
 - Do not use the product without the supervision of an adult.
 - Do not use the product for anything other than its recommended use.
- HOW TO USE THE TOY**
- A) RED button:** listen to the recording
- B) BLUE button:** listen to the recording
- C) YELLOW button:** accelerate the voice recording
- D) GREEN button:** voice distortion function (alien voice)
- E) OFF/MICROPHONE FUNCTION/MUSIC MODE**

Microphone function:

- The microphone function (E) amplifies the child's voice. You can also use the microphone to sing along with the music. There are 4 buttons to change the voice effect when speaking into the microphone:
 - A. Red, record to record, press the red button once. You can record your voice for up to 3 minutes. Pressing the red button a second time will stop recording.
 - B. Blue, listen to the recording: by pressing the blue button once, you can listen to the recording.
 - C. Yellow, speed up the recorded voice: the child can accelerate the speed of the recorded voice by pressing the yellow button once.
 - D. Green, alien voice: press the green button to activate the alien voice when speaking into the microphone. Press the green button again to deactivate the alien voice and return to the normal voice. You cannot record it with the voice distortion activated.

Musik mode:

By selecting music mode (E), the child can hear POP, RAP and ROCK tunes. Press the red button to record your own voice with background music.

Standby:

After 3 minutes of inactivity (no button pressed or switch moved), the product enters stand-by mode. Press any button or move the switch to any position (except OFF) to reactivate the product.

REPLACING BATTERIES

Removing and inserting replaceable batteries

- The batteries must always be replaced by an adult.
- WARNING: Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If there is reason to believe that the batteries have been swallowed or inserted into any part of the body, seek immediate medical advice and consult a doctor.
- To replace the batteries:
 - Unscrew the rear door screw with a screwdriver.
 - Loosen the battery compartment cover, remove the dead batteries and insert 3 new 1.5V AA alkaline batteries, making sure that the poles are correct (as indicated on the product).
 - Reposition the cover and tighten the screw.
- Always keep batteries and tools out of reach of children.
- Always remove dead batteries from the product to avoid damaging the product should they leak.
- Should the batteries leak, replace them immediately, being careful to clean the battery compartment and wash hands thoroughly in the event of any contact with the battery fluid.
- Always remove batteries if the product will remain unused for a long period of time.
- Use alkaline batteries that are identical or equivalent to the type recommended for this product.
- Never mix alkaline, standard (zinc-carbon) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Do not use dead batteries and new batteries together.
- Do not throw dead batteries into a fire or leave them in the environment; they must be disposed of through waste sorting.
- Do not short circuit the power terminals.
- Do not attempt to charge batteries that are not rechargeable; they may explode.
- The use of rechargeable batteries is not recommended as they may reduce the product's operability.
- If using rechargeable batteries, remove them from the product before charging and only charge under adult supervision.
- Remove batteries from the product before disposing of it.
- The product is not designed to work with replaceable Lithium batteries. WARNING: Improper use may create hazardous conditions.

THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE DIRECTIVE 2012/19/UE.

The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electrical and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a separate waste disposal site at the end of its life. If the unwanted appliance is collected correctly as special waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. Illegal disposal of the product by the user will damage the environment and human health. For further information regarding the waste disposal facilities available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.



THIS PRODUCT COMPLIES WITH EU DIRECTIVE 2006/66/EC

The crossed bin symbol on the batteries indicates that, at the end of their life, they must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site for batteries or by returning them to your dealer when you buy similar rechargeable or non-rechargeable batteries. The chemical symbols Hg, Cd, Pb, printed under the crossed-out wheeled bin symbol, indicate the type of substance contained in the batteries: Hg=Mercury, Cd=Cadmium, Pb=Lead. The user is responsible for bringing batteries, at the end of their life, to the appropriate collection facilities in order to facilitate treatment and recycling. The correct separate waste disposal of spent batteries will help prevent potential negative consequences for the environment and human health and favour the recycling of the materials of which the batteries are made. Illegal disposal of the product by the user will damage the environment and human health. For further information regarding the waste disposal facilities available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

CARE AND MAINTENANCE

- Clean the toy using a soft dry cloth to avoid damaging the electrical circuit.
- Protect the toy from heat, dust, sand and water.



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wiek: 18-36 miesięcy

Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

• Zabawka działa na 3 baterie AAA o napięciu 1,5 V (dołączone). Bateria dołączona do zakupionego produktu służy wyłącznie do celów demonstracyjnych w punkcie sprzedaży i powinna zostać wymieniona na nowe natychmiast po dokonaniu zakupu.

OSTRZEŻENIA:

- Uniebezpiecznictwa Twojego dziecka. **OSTRZEŻENIE!**
- Usuń ewentualne plastikowe torebki oraz wszelkie elementy będące częścią opakowania oraz wyrzuć je w przewidywanym w miejscu nieodstępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo udławienia się.
- Należy regularnie sprawdzać stan zużycia produktu oraz kontrolować, czy nie jest on zepsuty. Uszkodzona zabawka nie może być używana i powinna być przechowywana w miejscu nieodstępnym dla dzieci.
- Używaj zabawki pod stałym nadzorem osoby dorosłej.
- Nie używaj zabawki w sposób inny niż zalecany.

DZIAŁANIE ZABAWKI

- A) Przycisk **CZERWONY**: funkcja nagrywania głosu
- B) Przycisk **NIEBIESKI**: funkcja odtłuszczenia nagranego głosu
- C) Przycisk **ŻÓŁTY**: funkcja przyspieszenia nagranego głosu
- D) Przycisk **ZIELONY**: funkcja zniekształcania głosu (głosy głoś)
- E) **OFF/FUNKCJA MIKROFONU/TRYB MUZYKI**

Funckja mikrofonu:

- Funckja mikrofonu (E) wzmacnia głos dziecka. Możliwe jest także użycie mikrofonu, aby śpiewać wraz z odzwierciedlanymi melodiami. Dostępne są 4 przyciski do zmiany efektu głosowego podczas mówienia do mikrofonu:
 - A. Czerwony, nagrywanie: aby nagrywać, nacisnąć jeden raz czerwony przycisk. Można stworzyć do 3 minut nagrania swojego głosu. Naciśnięcie czerwonego przycisku po raz drugi spowoduje zatrzymanie nagrywania.
 - B. Niebieski, odtłuszczenie nagrania: naciskając jeden raz niebieski przycisk można odtuszczać nagranie.
 - C. Żółty, przyspiesza zarejestrowany głos. Dziecko może przyspieszyć prędkość rejestrowanego głosu, naciskając jeden raz żółty przycisk.
 - D. Zielony, obcy głos: nacisnąć zielony przycisk, aby aktywować obcy głos podczas mówienia do mikrofonu. Naciśnięć ponownie zielony przycisk, aby dezaktywować obcy głos i powrócić do normalnego głosu. Przy włączonym zniekształcaniu głosu nie jest możliwe nagrywanie własnego głosu.

Tryb muzyki:

Wybierając tryb muzyki (E) dziecko może słuchać melodii POP, RAP i ROCK. Naciśnięć czerwony przycisk można zarejestrować swój głos z muzyką w tle.

Tryb czuwania:

GEbruiksAAnwIZINGEn

Leeftijd: 18-36 maanden

Lees deze instructies voor het gebruik en bewaar ze voor latere raadpleging.

• Het speeltje werkt met 3 AAA-batterijen van 1,5 Volt (nietgep. De batterijen die bij de aankoop bij het product worden geleverd zijn alleen voor demonstratiedoelinden in de winkel bestemd en dienen na de aanschaf onmiddellijk te worden vervangen door nieuwe batterijen.

WAARSCHUWING:

- Voor de veiligheid van uw kind. **WAARSCHUWING!**
- Verwijder alle plastic zakken en verpakkingen die afbreken van de productverpakking en gooi ze weg of bewaar ze buiten het bereik van kinderen. Versterkingsgevaar.
- Controleer regelmatig de staat van slijtage van het product en de aanwezigheid van eventuele breuken. Gebruik het speelgoed in geval van schade niet en bewaar het buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het speelgoed onder voortdurend toezicht van een volwassene.
- Gebruik het speelgoed niet op een andere manier dan aanbevolen.

WERKING VAN HET SPEELGOED

- A) BLAUWE** toets: lusterfunctie opgenomen stem
- C) GELE** toets: versnellingsfunctie opgenomen stem
- D) GROENE** toets: stemvervormingsfunctie (buitenaardse stem)
- E) OFF/MICROFOONFUNCTIE/MUZIEKMODOU**

Microfoonfunctie:

De microfoonfunctie (E) versterkt de stem van het kind. U kunt ook de microfoon gebruiken om mee te zingen met de melodien. Er zijn vier knoppen om het stemeffect te veranderen als u in de microfoon spreekt.
• A. Rood, opname: druk één keer op de rode knop om op te nemen. U kunt uw stem tot 3 minuten opnemen.
• Als u een tweede keer op de rode knop drukt, stopt de opname.

• B. Blauw, luister naar de opname: door één keer op de blauwe knop te drukken, kan de opname worden beluisterd.

• C. Geel, versnelt de opgenomen stem: het kind kan de snelheid van de opgenomen stem verhooren door één keer op de gele knop te drukken.

• D. Groen, buitenaardse stem: druk op de groene knop om de buitenaardse stem te activeren wanneer u in de microfoon spreekt. Druk nogmaals op de groene knop om de buitenaardse stem te deactiveren en terug te keren naar de normale stem. Met de stemvervorming geactiveerd is het niet mogelijk om uw eigen stem op te nemen.

Muziekmodus:
Door de muziekmodus (E) te selecteren, kan het kind POP, RAP en ROCK-melodieën horen. Druk op de rode knop om uw eigen stem met achtergrondmuziek op te nemen.

Stand-by:

Ná 3 minuten inactiviteit (geen knop ingedrukt of schakelaar bewogen) schakelt het speelgoed over naar de stand-bymodus. Druk op een willekeurige knop of zet de schakelaar in een willekeurige stand (behalve OFF) om het speelgoed weer te activeren.

DE BATTERIJEN VERVANGEN

De vervangbare batterijen verwijderen en plaatsen

- De batterijen moeten altijd door een volwassene worden vervangen.
- WAARSCHUWING:** goot gebuikte batterijen onmiddellijk weg. Bewaar nieuw en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaam kunnen terecht gekomen zijn, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
- De batterijen te vervangen:
- 1. Draai de schroef van het klepje achteraan los met behulp van een schroevendraaier.
- 2. Schroef het luikje van het batterijvak los, verwijder de lege batterijen en doe er 3 nieuwe AAA-batterijen van 1,5 Volt in met de polen naar de juiste kant (zoals op het product aangegeuid staat).
- 3. Plaats het klepje terug en draai de schroef helemaal vast.
- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Verwijder lege batterijen altijd uit het product om te voorkomen dat lekkende vloeistof het product beschadigt.
- Vernieuw de batterijen onmiddellijk als ze vloeistof lekken, reinig de batterijhouder en was uw handen zorgvuldig als u met de vloeistof in aanraking bent gekomen.
- Verwijder de batterijen altijd als het product lange tijd niet wordt gebruikt.
- Gebruik alkalinebatterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type dat wordt aanbevolen voor de werking van het product.
- Gebruik geen alkaline, standaard (koolstof-zink) of oploadbare (nikkel-cadmium) batterijen).
- Combineer geen lege batterijen met nieuwe.
- Werp lege batterijen nooit in het vuur of in het milieu maar verwerk ze door ze gescheiden in te zamelen.
- De voedingsklemtinnen kan roken.
- Probeer niet oploadbare batterijen niet op te laden; ze kunnen ontploffen.
- Het gebruik van oploadbare batterijen wordt afgeraden aangezien hierdoor de functionering van het speelgoed kan afnemen.
- Als u oploadbare batterijen gebruikt, verwijder deze dan uit het speelgoed voordat u ze oplaadt en laad ze op aan een ander toestel.
- Verwijder de batterijen uit het speelgoed voordat het wordt weggegooid.
- Het speelgoed is niet ontworpen om te functioneren op vervangbare lithiumbatterijen. WAARSCHUWING: onjuist gebruik kan gevaarlijke situaties veroorzaken.

DIT PRODUCT IS CONFORM DE RICHTLIJN 2012/19/EU.

Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het eind van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgevoerd. Dank en hiermee naar een gescheiden afvalstroom voor de recycling van de recycle van elektrische en elektronische apparatuur worden gebracht of worden terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkwaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalafhandeling te brengen. De juiste manier van afvalafhandeling volgens de recycling van de recycle van milieuvriendelijke verwijdering ervan, helpt de negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te beperken en bevordert de recycling van de materialen waaruit het product is samengesteld. De illegale verwijdering van het product door de gebruiker brengt administratieve sancties met zich mee die bij wet vastgesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recycling van dit product en de beschikbare orphaal-systeem, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalafhandeling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

DIT PRODUCT IS CONFORM DE EU-RICHTLIJN 2006/66/EG

Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het eind van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgekan en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalinzameling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur worden gebracht of worden terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkwaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalafhandeling te brengen. De juiste manier van afvalafhandeling volgens de recycling van de recycle van milieuvriendelijke verwijdering ervan, helpt de negatieve uitwerkingen op het milieu en de gezondheid en bevordert de recycling van de materialen waarvan de batterijen gemaakt zijn. De onjuiste verwerking als afval van het product door de gebruiker leidt tot schade aan het milieu en de menselijke gezondheid. Voor meer gedetailleerde informatie over de recycling van de recycle van de beschikbare orphaal-systeem, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalafhandeling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

- Reinig het speelgoed met een vochtige doek. Het is niet toegestaan de elektronische circuit niet te beschadigen.
- Bescherm het speelgoed zorgvuldig tegen warmte, stof, zand en water.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ηλικία: 18-36 μήνες

Συντάσσεται να διαβάσετε πριν από τη χρήση αυτές τις οδηγίες και να τις κρατάτε για μελλοντική αναφορά.

• Το παιχνίδι λειτουργεί με 3 μπαταρίες «AAA» του 1,5 Volt (παραδωμένο). Οι μπαταρίες που παραδίδονται στο παιχνίδι παράγονται μόνο για τη παρουσίαση του στο κατάστημα πώλησης και πρέπει να αντικαθίστανται με κανονικές οικιακές μπαταρίες αμέσως μετά την αγορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- Πα την αγορά του παιχνιδιού σας, **ΔΕ ΠΡΟΣΧΕΙΝ!**
- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε και πετάξτε τυχόν πλαστικές σακούλες και όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος. Βοήθεια τηλέφωνο ή ταχυδρομείο.
- Όχι, μην αφήνετε ή κρατάτε το παιχνίδι από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφάλειας.
- Ελέγξτε τακτικά την ακεραιότητα και την κατάσταση φθοράς του παιχνιδιού. Σε περίπτωση ζημιάς μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και φράστε το παιχνίδι από τα παιδιά.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι με διαφορετικό τρόπο από τον υποδεικνυόμενο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- A) Κουμπί **ΚΑΚΚΙΟ**: λειτουργία γκάροφ φωνής
- B) Κουμπί **ΜΙΛΕ**: λειτουργία ηχογράφησης φωνής
- C) Κουμπί **ΚΙΤΡΙΝΟ**: λειτουργία επιτάχυνσης ηχογραφημένης φωνής
- D) Κουμπί **ΠΡΑΣΙΝΟ**: λειτουργία παραμόρφωσης φωνής (ξένη φωνή)
- E) **OFF/ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟΥ/ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΟΥΣΙΚΗΣ**

Λειτουργία μικροφώνου:

Η λειτουργία μικροφώνου (E) ενισχύει τη φωνή του παιδιού. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το μικρόφωνο για να τραγουδήσετε μαζί με τις μελωδίες που παίζονται. Υπολογίστε 4 κουμπιά για να αλλάξετε το εφέ της φωνής όταν μιλάτε στο μικρόφωνο.
• A. Κόκκινο, εγγραφή: για εγγραφή, πατήστε το κόκκινο κουμπί μία φορά. Μπορείτε να ηχογραφήσετε τη φωνή σας έως και 3 λεπτά. Πατήστε το κόκκινο κουμπί για δεύτερη φορά θα σταματήσει η εγγραφή.
• B. Μίλι, γαλήνη: σε γαλήνη, πατήστε μία φορά το μπλε κουμπί, μπορείτε να ακούσετε την εγγραφή.
• C. Κίτρινο, επιτάχυνση: την ηχογραφημένη φωνή το παιδί μπορεί να επιταχύνει την ταχύτητα της ηχογραφημένης φωνής πατώντας το κίτρινο κουμπί μία φορά.
• D. Πράσινο, ελάττωση φωνής: πατήστε το πράσινο κουμπί για να ελαττώσετε την ελάττωση φωνής όταν μιλάτε στο μικρόφωνο. Πατήστε συνεχώς το πράσινο κουμπί ή μετακινήστε το διακόστης ο οποιαδήποτε θέση (εκτός από το OFF) για να ελαττώσετε ξανά το παιχνίδι.

Λειτουργία μουσικής:

Από το κουμπί μουσικής (E), το παιδί μπορεί να ακούσει μελωδίες POP, RAP και ROCK. Πατήστε το κόκκινο κουμπί για να ηχογραφήσετε τη δική σας φωνή με μουσική υπόκρουση.

Stand-by:
Μετά από 3 λεπτά αδράνειας (δεν έχει πατηθεί κανένα κουμπί ή δεν έχει μετακινήσει κανένας διακόστης), το παιχνίδι θα περάσει στην κατάσταση αδράνειας. Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί ή μετακινήστε το διακόστης ο οποιαδήποτε θέση (εκτός από το OFF) για να ενεργοποιήσετε ξανά το παιχνίδι.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- Οι μπαταρίες πρέπει να αντικαθίστανται.
- Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται πάντα από έναν ενήλικα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Απορρίψτε αμέσως τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Κρατήστε τις καινούριες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Εάν πιστεύετε ότι οι μπαταρίες έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του παιχνιδιού, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες:
 - 1. Χαλαρώστε τη βίδα από το πίσω καπάκι με ένα καταβέτορι.
 - 2. Σφραγίστε το καπάκι από τη θήκη των μπαταριών, απορρίψτε τις απορριπόμενες μπαταρίες και τοποθετήστε 3 καινούριες μπαταρίες AA του 1,5 Volt, με προσοχή ώστε να τηρείται η σωστή πολικότητα εισαγωγής (όπως υποδεικνύεται στο προϊόν).
 - 3. Βάλτε πάλι το καπάκι και σφραγίστε καλά τη βίδα.
 - Φυλάξτε τις μπαταρίες και τυχόν εγκατάλειψή μακριά από τα παιδιά.
 - Απορρίψτε τις μπαταρίες που έχουν υποστεί βλάβη μακριά από το παιχνίδι, για να αποφευχθεί βλάβες, από ενδοχόμενες διαρροές που υφίστανται στην περίπτωση που το παιχνίδι μπορεί να απορροφήσει υγρά.
 - Στη περίπτωση κατά την οποία οι μπαταρίες έχουν χάσει υγρασία, αντικαταστήστε τις αμέσως, φροντίζοντας να καθαρίζετε τη θήκη τους και να πλένετε προσεκτικά το χέρι σας, αν έχουν έρθει σε επαφή με το υγρό που διαρρέει.
 - Εάν απορρίψετε πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το προϊόν δεν προκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
 - Χρησιμοποιείτε οικολογικές μπαταρίες (όλου ή οδοντογύνο τύπου με τον ενδεδειγμένο, για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος).
 - Μην τοποθετείτε μαζί μπαταρίες οικιακές, σπλής (ανθράκω-ψευδαργύρου) ή επανορροήζουσες (νικελού-καδμίου).
 - Μην τοποθετείτε μαζί όξεις με καινούριες μπαταρίες.
 - Μην καίτε και μην πετάτε στο περιβάλλον τις όξεις μπαταρίες, αλλά διατάξτε τις στους ειδικούς κάδους απορριμμάτων.
 - Μην βροχολυκάνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.
 - Μην προσπαθείτε να επανορροήσετε ή να επανορροήσετε μπαταρίες: υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
 - Μην χρησιμοποιείτε επανορροήζουσες μπαταρίες, γιατί μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του παιχνιδιού.
 - Εάν χρησιμοποιείτε επανορροήζουσες μπαταρίες, απορρίψτε τις από το παιχνίδι πριν τις επανορροήσετε και επανορροήστε μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικου.
 - Πριν από την απορρίψη του παιχνιδιού, απορρίψτε τις μπαταρίες.
 - Το παιχνίδι δεν έχει σχεδιαστεί για λειτουργία με αν αντικαταστάσεις μπαταρίες λάθος. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η κατάλληλη χρήση μπορεί να επιφέρει κίνδυνο.

ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ 2012/19/ΕΕ.

Η οδηγία 2012/19/ΕΕ αφορά την απορριμματολογία. Το προϊόν αυτό, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να διατεθεί ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μεταφερθεί σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επι-σπεράσει στον μεταποιητικό χώρο του αγρού μέσω κανονισμών αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης του προϊόντος πρέπει να απορρίψει το προϊόν με τη μέγιστη επεξεργασία και ανακύκλωση του. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιπρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την ανακύκλωση των υλικών από τα οποία κατασκευάζεται το προϊόν. Παράρτημα στην οδηγία 2012/19/ΕΕ, στο οποίο περιγράφεται η διαδικασία απορρίψης του προϊόντος. Τα περισσότερα πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακολούθη απευθείας στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθορίζονται ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσεται το προϊόν.

ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΥΜΦΩΝΕΙΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ ΕΕ 2006/66/ΕΕ

Το σύμβολο με το διαγρονμμένο καλώδιο, που αναγράφεται στις μπαταρίες, υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες, όταν δε χρησιμοποιούνται πλέον, πρέπει να απορριπτούν, χωριστά από τα άλλα οικιακά απορρίμματα, στα ειδικά κέντρα απορρίψης και ανακύκλωσης ή να παραδίδονται στον κατάλληλο οργανισμό κατά τον χρόνο απορρίψης του προϊόντος. Τα περισσότερα πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακολούθη απευθείας στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθορίζονται ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσεται το προϊόν.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- Καθαρίστε το παιχνίδι με ένα στεγνό πανί ή να μην χρησιμοποιή ζεμάδα στο ηλεκτρικό καλώδιο.
- Προστατέψτε το παιχνίδι από τη ζέση, τη σκόνη, την άμμο και το νερό.

BRUKSANVISNING

Ålder: 18-36 månader

Vi rekommenderar att läsa igenom och spara dessa instruktioner för framtida bruk.

• Leksaken fungerar med 3 AAA-batterier på 1,5 Volt som medföljer. Batterierna som medföljer produktan bär köps här bara som sätta att visa upp leksaken i butikken i affären. Efter köpet ska de genast bytas ut mot nya batterier.

WARNING:

- För barn säkra skador. **ΔΕ ΠΡΟΣΧΕΙΝ!** Material som används för att förpacka produkten och kasta eller förvara det utom räckhåll för barn. Risk för kvävning.
- Kontrollera regelbundet att produkten inte är sliten eller har gått sönder. Använd inte leksaken om den är skadad och utom räckhåll för barn.
- Leksaken ska användas under tillsyn av en vuxen person.
- Använd inte leksaken på annat sätt än det som rekommenderas.

ANVÄNDNING AV LEKSAKEN

- A) RÖD** knapp: Röstinspelningsfunktion
- B) BLÅ** knapp: Funktion för att lyssna på inspelningen
- C) GRÖN** knapp: Funktion för att lyssna på inspelningen i snabbare tempo
- D) GUL** knapp: Röstförvrängningsfunktion (främmande röst)
- E) AV/MIKROFONFUNKTION/MUSIKLÄGE**

Mikrofonfunktion:

Mikrofonfunktionen (E) förstärker barnets röst. Du kan också använda mikrofonen för att sjunga med i melodien som spelas. Det finns fyra knappar för att ändra rösteffekten när du talar i mikrofonen:
• A. Röd, inspelning: tryck på den röda knappen för att spela in en röst. Du kan spela in stemmen din i 3 minuter. Om du trycker på den röda knappen en gång till stoppas inspelningen.
• B. Blå, lyssna på inspelningen: Genom att trycka en gång på den blå knappen kan du lyssna på inspelningen.
• C. Gul, lyssna på inspelningen i snabbare tempo: Barnet kan spela upp med ökad hastighet genom att trycka en gång på den gula knappen.
• D. Grön, förvrängd röst: Tryck på den gröna knappen för att aktivera röstförvrängningen när du talar i mikrofonen. Tryck på den gröna knappen igen för att avaktivera röstförvrängningen och återgå till normal röst. När röstförvrängningen är aktiverad går det inte att spela in sin egen röst.

Musikläge:
Genom att välja musikläge (E) kan barnet lyssna på POP-, RAP- och ROCK-låtar. Tryck på den röda knappen för att spela in din egen röst med bakgrundsmusik.

Stand-by:

Efter 3 minuters inaktivitet (ingen knapp har tryckts in och omkopplaren har inte flyttats) släcks leksaken i stand-by-läge. Tryck på vilken knapp som helst eller slå omkopplaren i valfritt läge (utom AV) för att återaktivera leksaken.

BYTA UT BATTERIERNÄ

- Ta ut och sätta in de urbytbara batterierna
- Batterierna får bara bytas ut av en vuxen person.
- **WARNING:** Kassera genast uttjätna batterier. Fåra nya och gamla batterier utom räckhåll för barn. Om du talar i mikrofonen, ta bort batterierna från leksaken och förts in i någon del av kroppen ska du genast kontakta läkare.
- Gör följande för att byta batterierna:
 - 1. Lossa skruven på den bakre luckan med en skruvmejsel.
 - 2. Skruva av batterifacket lucka, ta ut de gamla batterierna och sätt in 3 nya alkaliska AA-batterier på 1,5 Volt. Se till att sätta polerna rätt i rätt riktning (så som visas på bilden för produkten).
 - 3. Stäng luckan igen och dra åt skruven ordentligt.
 - Lämna inte batterierna eller eventuella verktyg inom räckhåll för barn.
 - Tållid bort uraddade batterier från produkt för att undvika att eventuellt vätskeläckage skadar produkt.
- Om det börjar laka ut vätska från batterierna ska de genast bytas ut. Se till att rengöra batterifacket och tvätta händerna noga om de har kommit i kontakt med batterivätskan.
- Tållid ut batterierna om produkten inte ska användas på länge.
- Använd alkaliska batterier som är livarlånga med de som rekommenderas för användning av denna produkt.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink), eller laddningsbara batterier (nikkel-kadmium).
- Blanda inte uraddade batterier med nya batterier.
- Kasta inte uraddade batterier i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Kasta inte batterierna i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara, de kan explodera.
- Det rekommenderar inte att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge större effekt på leksaken.
- Vid användning av laddningsbara lucka, ta de tas ut från leksaken innan de laddas och laddningen får bara göras under tillsyn av en vuxen person.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink), eller laddningsbara batterier (nikkel-kadmium).
- Blanda inte uraddade batterier med nya batterier.
- Kasta inte uraddade batterier i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Kasta inte batterierna i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara, de kan explodera.
- Det rekommenderar inte att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge större effekt på leksaken.
- Vid användning av laddningsbara lucka, ta de tas ut från leksaken innan de laddas och laddningen får bara göras under tillsyn av en vuxen person.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink), eller laddningsbara batterier (nikkel-kadmium).
- Blanda inte uraddade batterier med nya batterier.
- Kasta inte uraddade batterier i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Kasta inte batterierna i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara, de kan explodera.
- Det rekommenderar inte att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge större effekt på leksaken.
- Vid användning av laddningsbara lucka, ta de tas ut från leksaken innan de laddas och laddningen får bara göras under tillsyn av en vuxen person.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink), eller laddningsbara batterier (nikkel-kadmium).
- Blanda inte uraddade batterier med nya batterier.
- Kasta inte uraddade batterier i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Kasta inte batterierna i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara, de kan explodera.
- Det rekommenderar inte att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge större effekt på leksaken.
- Vid användning av laddningsbara lucka, ta de tas ut från leksaken innan de laddas och laddningen får bara göras under tillsyn av en vuxen person.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink), eller laddningsbara batterier (nikkel-kadmium).
- Blanda inte uraddade batterier med nya batterier.
- Kasta inte uraddade batterier i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Kasta inte batterierna i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara, de kan explodera.
- Det rekommenderar inte att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge större effekt på leksaken.
- Vid användning av laddningsbara lucka, ta de tas ut från leksaken innan de laddas och laddningen får bara göras under tillsyn av en vuxen person.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink), eller laddningsbara batterier (nikkel-kadmium).
- Blanda inte uraddade batterier med nya batterier.
- Kasta inte uraddade batterier i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Kasta inte batterierna i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara, de kan explodera.
- Det rekommenderar inte att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge större effekt på leksaken.
- Vid användning av laddningsbara lucka, ta de tas ut från leksaken innan de laddas och laddningen får bara göras under tillsyn av en vuxen person.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink), eller laddningsbara batterier (nikkel-kadmium).
- Blanda inte uraddade batterier med nya batterier.
- Kasta inte uraddade batterier i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Kasta inte batterierna i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara, de kan explodera.
- Det rekommenderar inte att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge större effekt på leksaken.
- Vid användning av laddningsbara lucka, ta de tas ut från leksaken innan de laddas och laddningen får bara göras under tillsyn av en vuxen person.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink), eller laddningsbara batterier (nikkel-kadmium).
- Blanda inte uraddade batterier med nya batterier.
- Kasta inte uraddade batterier i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Kasta inte batterierna i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara, de kan explodera.
- Det rekommenderar inte att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge större effekt på leksaken.
- Vid användning av laddningsbara lucka, ta de tas ut från leksaken innan de laddas och laddningen får bara göras under tillsyn av en vuxen person.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink), eller laddningsbara batterier (nikkel-kadmium).
- Blanda inte uraddade batterier med nya batterier.
- Kasta inte uraddade batterier i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Kasta inte batterierna i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara, de kan explodera.
- Det rekommenderar inte att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge större effekt på leksaken.
- Vid användning av laddningsbara lucka, ta de tas ut från leksaken innan de laddas och laddningen får bara göras under tillsyn av en vuxen person.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink), eller laddningsbara batterier (nikkel-kadmium).
- Blanda inte uraddade batterier med nya batterier.
- Kasta inte uraddade batterier i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Kasta inte batterierna i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara, de kan explodera.
- Det rekommenderar inte att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge större effekt på leksaken.
- Vid användning av laddningsbara lucka, ta de tas ut från leksaken innan de laddas och laddningen får bara göras under tillsyn av en vuxen person.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink), eller laddningsbara batterier (nikkel-kadmium).
- Blanda inte uraddade batterier med nya batterier.
- Kasta inte uraddade batterier i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Kasta inte batterierna i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara, de kan explodera.
- Det rekommenderar inte att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge större effekt på leksaken.
- Vid användning av laddningsbara lucka, ta de tas ut från leksaken innan de laddas och laddningen får bara göras under tillsyn av en vuxen person.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink), eller laddningsbara batterier (nikkel-kadmium).
- Blanda inte uraddade batterier med nya batterier.
- Kasta inte uraddade batterier i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Kasta inte batterierna i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara, de kan explodera.
- Det rekommenderar inte att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge större effekt på leksaken.
- Vid användning av laddningsbara lucka, ta de tas ut från leksaken innan de laddas och laddningen får bara göras under tillsyn av en vuxen person.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink), eller laddningsbara batterier (nikkel-kadmium).
- Blanda inte uraddade batterier med nya batterier.
- Kasta inte uraddade batterier i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Kasta inte batterierna i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara, de kan explodera.
- Det rekommenderar inte att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge större effekt på leksaken.
- Vid användning av laddningsbara lucka, ta de tas ut från leksaken innan de laddas och laddningen får bara göras under tillsyn av en vuxen person.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink), eller laddningsbara batterier (nikkel-kadmium).
- Blanda inte uraddade batterier med nya batterier.
- Kasta inte uraddade batterier i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Kasta inte batterierna i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara, de kan explodera.
- Det rekommenderar inte att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge större effekt på leksaken.
- Vid användning av laddningsbara lucka, ta de tas ut från leksaken innan de laddas och laddningen får bara göras under tillsyn av en vuxen person.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink), eller laddningsbara batterier (nikkel-kadmium).
- Blanda inte uraddade batterier med nya batterier.
- Kasta inte uraddade batterier i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Kasta inte batterierna i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara, de kan explodera.
- Det rekommenderar inte att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge större effekt på leksaken.
- Vid användning av laddningsbara lucka, ta de tas ut från leksaken innan de laddas och laddningen får bara göras under tillsyn av en vuxen person.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink), eller laddningsbara batterier (nikkel-kadmium).
- Blanda inte uraddade batterier med nya batterier.
- Kasta inte uraddade batterier i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Kasta inte batterierna i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara, de kan explodera.
- Det rekommenderar inte att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge större effekt på leksaken.
- Vid användning av laddningsbara lucka, ta de tas ut från leksaken innan de laddas och laddningen får bara göras under tillsyn av en vuxen person.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink), eller laddningsbara batterier (nikkel-kadmium).
- Blanda inte uraddade batterier med nya batterier.
- Kasta inte uraddade batterier i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Kasta inte batterierna i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara, de kan explodera.
- Det rekommenderar inte att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge större effekt på leksaken.
- Vid användning av laddningsbara lucka, ta de tas ut från leksaken innan de laddas och laddningen får bara göras under tillsyn av en vuxen person.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink), eller laddningsbara batterier (nikkel-kadmium).
- Blanda inte uraddade batter